



ELS Junior 5.5

**Mode d'Emploi et
d'Entretien**

PREFACE

Ce manuel est un outil très important. Conservez-le en permanence sur la machine

L'objectif de ce manuel est de fournir aux propriétaires, utilisateurs, opérateurs, loueurs et locataires les précautions et les procédures essentielles pour une utilisation de la machine en toute sécurité pour son usage prévu

Dans un souci permanent d'amélioration de ses produits, ELS Makine se réserve le droit d'effectuer des modifications techniques sans notification préalable. Pour les informations sur les mises à jour contactez ELS Makine

SOMMAIRE

1. Introduction	1	4.4 Interrupteur coupe batterie	9
1.1 Définition	1	4.5 Entrer et sortir de la nacelle	10
1.2 Usage prévu	2	4.6 Unité de commande	10
1.3 Formation	2	4.7 Dispositif d'arrêt d'urgence	10
1.4 Terminologie	3	4.8 Dispositif de descente d'urgence	11
2. Caractéristiques	5	4.9 Charge de batterie	11
2.1 Données techniques	5	5. Entretien	12
2.2 Lieu de travail	6	5.1 Sécurité durant l'entretien	12
2.3 Bruits et vibrations	6	5.2 Entretien et contrôle périodique	12
2.4 Limitations	6	5.3 Stockage	12
3. Règles de sécurité	7	5.4 Lubrification	12
4. Instructions d'utilisation	8	5.5 L'huile hydraulique	12
4.1 Contrôles quotidiens	8	5.6 Vidange de l'huile hydraulique	13
4.2 Manœuvrer la plateforme	9	5.7 Maintenance et contrôle périodique	14
4.3 Enclencher les freins	9	6. Transport et manutention	15
		6.1 Chargement et déchargement	15

SOMMAIRE

6.2 Levage	15
6.3 Préparation pour le transport	15
7. Rapport de maintenance et réparations	16
7.1 Maintenance	16
7.2 Réparations	17
7.3 Rapport des vérifications et tests	19
7.4 Vérifications quotidiennes – Liste des vérifications à faire pour l'opérateur	19
8. Schéma de circuit électrique	21
9. Schéma de circuit hydraulique	22
10. Termes de garantie	23

1. INTRODUCTION

Ce livret fournit des renseignements sur l'utilisation de cette machine en toute sécurité. Les opérateurs doivent lire, comprendre et respecter toute information qui figure dans ce livret avant d'utiliser la machine.

Des exemplaires supplémentaires de ces instructions peuvent être obtenus de ELS Makine. Ces instructions sont aussi disponibles en téléchargement sur notre site internet elsmakine.com

1.1 Définition

C'est une plateforme de travail de type à ciseaux, selon les conditions de travail elle peut être manœuvrée manuellement. Les fonctions de levage et de descente utilisent des contrôles hydrauliques

La Plateforme possède les caractéristiques suivantes en standard :

1. Charge de travail en sécurité 240 kg
2. Hauteur de travail 5.3 mètres
3. Hauteur au sol 1.83 mètres
4. Facile à manœuvrer
5. Compact, peut passer des portes standards
6. Fonctionnement pratique
7. Garde-corps en acier
8. Plateforme antidérapante
9. Roues non marquantes
10. Frein de parking sur deux pneus
11. Chargeur de batterie intégré
12. Descente de secours
13. Transport facile

- 1) Faibles coûts d'entretien
- 2) Certifié conforme à la norme EN280:2001
- 3) Détecteur de poids installé

1.2 Usage Prévu

ELS Junior 5.5 est conçu pour répondre aux exigences de sécurité conformément au Standard Européen EN 280:2001

Les machines ELS Junior 5.5 sont destinées à soulever une personne, plus les outils et matériels, vers une station de travail en hauteur. Parmi les applications typiques figurent les travaux de maintenance, de nettoyage, de peinture et d'aménagement aux différentes hauteurs du sol.

1.3 Formation

Seul le personnel sélectionné, formé et autorisé et celui en cours de formation professionnelle, sous supervision, peut être habilité à utiliser cette machine

Le manuel de sécurité et de maintenance est fourni avec la machine.

AVERTISSEMENT !

N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue. En cas de doute, veuillez contacter le fabricant ELS Makine

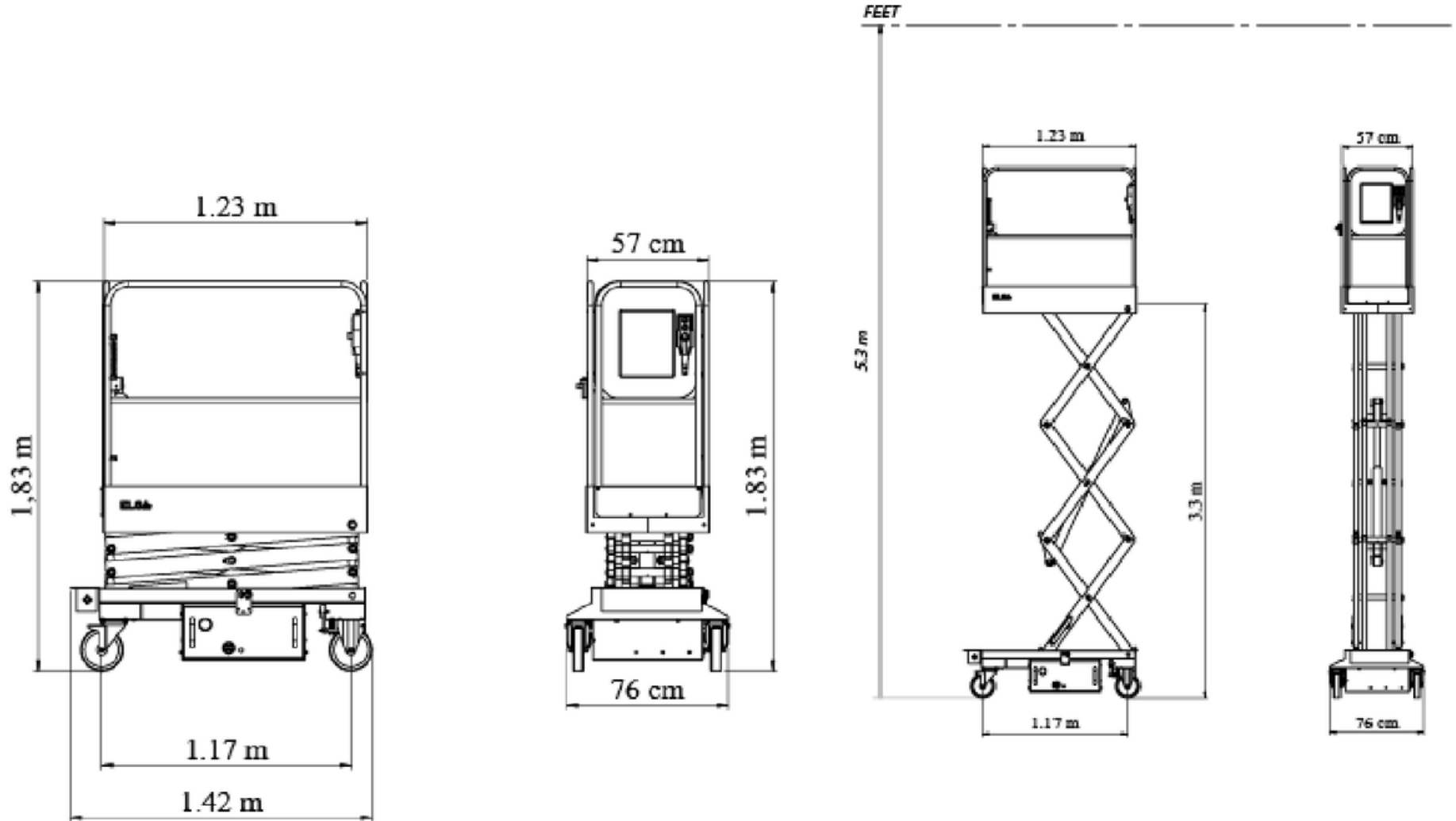
AVERTISSEMENT !

L'utilisation de cette machine par des individus non formés peut causer des blessures graves, voire mortelles

1.4 Terminologie



1.4 Terminologie



2.1 Données Techniques

Capacité de charge maximum	240 kg
Hauteur maximum de la nacelle	3300 mm
Hauteur maximum de travail	5300 mm
Longueur de la plateforme	1170 mm
Largeur de la plateforme	570 mm
Hauteur des garde-corps	1115 mm
Force manuelle maximum admissible	200 N
Vitesse de vent maximum admissible	0
Inclinaison maximum admissible	0
Puissance électrique	12 V
Moteur 5kW	1.5 kW
Batterie (V/Ah)	12/105
Chargeur de batterie (V/A)	12/10

Système hydraulique - Pression hydraulique maximum - Capacité du réservoir	250 bar 2 litres
Vitesse de performance (approx.) - Déploiement - Rétraction	17/17 s 17/17 s
Hauteur max (position repliée)	1,8 m
Largueur max (position repliée)	1.42 m
Poids total	403 kg
Charge maximum supportée par roue	600 N

2.2 Lieu de travail

Quand une machine de la série Junior 5.5 est livrée sur site assurez-vous que celle-ci puisse être conduite jusqu'au lieu du travail ; ce ne sont pas des machines tout terrain, elles ne doivent pas être conduites à travers les terrains non stables ou accidentés car ceux-ci pourraient causer des dommages importants sur les machines.

Il est préférable de faire le trajet entre le parking des machines et le lieu de travail à pied.

Une inspection visuelle du lieu de travail doit être réalisée avant l'installation de la machine en tenant compte des points suivants :

1) Prérequis du sol : Veillez à ce que le sol sur lequel s'appuie la machine soit suffisamment solide pour résister à toutes les forces de charge imposées par la machine (y compris le poids maximum de charge de 240 kg). Ayez la connaissance de la surface au sol spécifique comme les plaques d'égout qui ne sont pas destinées à résister à la charge maximale exercée par les roues.

2) Platitude du sol :

Idéalement la machine doit être utilisée sur des surfaces planes afin d'assurer une inclinaison du châssis à zéro degré. Les machines de la série BoSS X sont équipées de capteur d'inclinaison et ne s'élèveront pas si la planéité n'est pas respectée. L'ensemble des quatre roues doit être en contact avec le sol en permanence.

3) Obstacles en hauteur

Assurez-vous d'avoir le dégagement suffisant au-dessus et tout autour de la plateforme avant de la déployer et l'élever.

2.3 Bruit et vibrations

Le niveau maximal de bruit émis par cette machine est 70 Décibel.

2.4 Limitations

La machine de la série BoSS X est destinée à l'usage à l'intérieur et ne doit pas être utilisée à l'extérieur. La machine a été testée pour la Compatibilité Electromagnétique (EMC – Electromagnetic Compatibility) cependant l'exploitation à proximité des appareils puissants de radio transmission (ex : radar, antenne) ou bien des champs puissants électriques et/ou magnétiques peut avoir une incidence sur les fonctionnalités de cette machine.

AVERTISSEMENT !

Ne pas utiliser la machine dans des endroits dangereux ou susceptibles de renfermer des vapeurs ou des particules inflammables ou explosives.

AVERTISSEMENT !

Cette machine n'est pas isolée électriquement et ne doit jamais être utilisée pour des travaux de lignes sous tension. Le contact ou la proximité inadéquate avec des conducteurs électriques peut causer la mort ou des blessures graves.

3. Règles de Sécurité

NE JAMAIS manutentionner des charges supérieures à la charge maxi admissible par la machine.

NE JAMAIS se servir de cette machine comme d'une grue.

NE JAMAIS essayer d'augmenter le déport ou la hauteur de travail de la nacelle à l'aide d'équipements supplémentaires comme des échelles.

NE JAMAIS conduire la machine sur un terrain incliné en prenant le risque qu'elle devienne incontrôlable.

NE JAMAIS essayer d'entrer ou de sortir de la nacelle quand la plateforme est élevée.

NE JAMAIS déplacer la machine quand une personne ou du matériel se trouve dans la nacelle.

NE JAMAIS placer des charges externes latérales à la plateforme ou au structure ciseaux.

NE JAMAIS autoriser aux personnes au sol d'opérer des contrôles quand la plateforme est occupée (sauf en cas d'urgence).

NE JAMAIS faire fonctionner à l'extérieur les machines de la série BoSS X.

TOUJOURS réaliser les vérifications quotidiennes recommandées dans ce manuel avant la mise en route de la machine.

TOUJOURS s'assurer que toutes les indications, avertissements, étiquetage ainsi que plaques de charge maximum admissible soient propres et lisibles.

TOUJOURS s'assurer que la machine est positionnée sur un sol approprié pour supporter son poids ainsi que sa charge nominale.

TOUJOURS tenir la machine éloignée des conducteurs électriques sous tension.

TOUJOURS avant d'élever les ciseaux soyez sûr que les freins des roues soient activés.

TOUJOURS éviter tout contact avec des objets fixes (bâtiments, etc) ou en mouvement (véhicules, grues, etc) avec les machines de la série BoSS X, afin d'éviter tout risque d'endommagement de la nacelle et de lésions personnelles.

TOUJOURS s'assurer que les mains soient à l'intérieur des garde-corps durant l'élévation de la plateforme.

TOUJOURS s'assurer que le poids soit également réparti dans la plateforme.

TOUJOURS s'assurer la sécurité des personnes qui peuvent entrer dans l'espace autour de la plateforme.

TOUJOURS porter des sangles/harnais de sécurité pendant le levage de la nacelle.

4.1 Contrôles quotidiennes

Il est indispensable d'effectuer des vérifications quotidiennes sur la machine afin d'assurer les conditions d'utilisation en sécurité.

1. Structure
2. Plateforme
3. Roues
4. Freins
5. Huile hydraulique
6. Clé de l'interrupteur
7. Fuites d'huile
8. Etat de la batterie
9. Fonctions d'élevage et de descente
10. Fonctions d'arrêt et de descente d'urgence
11. Plaques et étiquettes de sécurité
12. Stabilisateurs

Les fonctions de levage et de descente peuvent être vérifiées au niveau du sol en enlevant le boîtier de contrôle de la nacelle.

*** Note :** En dehors des situations d'urgence, cette vérification **ne doit pas être effectuée en cas de présence du personnel dans la nacelle.**

Si les vérifications ci-dessus révèlent des dysfonctionnements ou des dommages sur la machine, celle-ci ne doit pas être utilisée jusqu'à ce que le problème soit résolu. En cas de doute contactez ELS Makine pour une assistance supplémentaire.

En cas de manquement ou d'illisibilité des étiquettes ou des plaques contactez ELS Makine pour leur remplacement.

AVERTISSEMENT !

Avant d'utiliser cette machine, vous devez vous assurer d'être correctement formé à l'utilisation et à la compréhension des principes de fonctionnement de la machine, en accordant une attention particulière au Règles de Sécurité de la section 3 du présent manuel.

4.2 Manœuvrer la Plateforme

Manœuvrez la plateforme avec les deux mains positionnées sur le haut du garde-corps tel que représenté ci-dessous



AVERTISSEMENT !

Ne jamais déplacer cette machine pendant que la plateforme est élevée ou bien avec une personne, des outils ou du matériel embarqué dans la nacelle

4.3 Déclanchement des freins

La machine Junior 5.5 est équipée de deux systèmes de freinage :

Roues fixes (roues non-directrices) : ces freins se déclenchent automatiquement quand la plateforme se lève.

Roues pivotantes (roues directrices) : ces freins sont déclenchés par une pression de pied sur les leviers de freinage comme indique la photo suivante. Pour relâcher les freins, mettez le pied sous le levier et soulevez le vers le haut. A l'arrêt, les roulettes pivotantes doivent toujours être bloquées, que la machine soit utilisée ou non.

4.4 Interrupteur isolation de batterie

Cette machine est dotée d'un interrupteur à clé pour isoler la batterie, ce qui permet d'empêcher une utilisation non autorisée de la machine.

Pour activer le système électrique, insérez la clé et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre comme montré ci-dessous en vous assurant que le bouton rouge d'arrêt d'urgence soit complètement relâché

Quand la machine n'est pas utilisée, assurez-vous que le bouton d'arrêt d'urgence soit enfoncé et que la clé soit enlevée

4.5 Entrer et sortir de la nacelle

TOUJOURS utiliser les 3 points de contact à l'entrée et à la sortie de la nacelle (ex : utiliser deux mains et un pied) Pour monter dans la nacelle utilisez toujours la marche se trouvant sur la base de la machine. En entrant dans la nacelle, soyez sûr que la porte soit bien fermée après vous, comme démontré ci-contre.



4.6 Unité de Contrôle

L'unité de contrôle héberge les boutons de montée et de descente de la nacelle. Appuyer sur le bouton « UP » fait monter la plateforme. Appuyer sur le bouton "DOWN" fait descendre la plateforme. Pour éviter les risques de broyage ou de cisaillement une fonction intermédiaire d'arrêt est disponible sur la machine.



4.7 Arrêt d'Urgence

Le bouton d'arrêt d'urgence se trouve sur le boîtier de commande. La pression de ce bouton arrête le moteur de la machine et bloque tous les mouvements de la nacelle. Appuyer une fois sur ce bouton coupe la puissance gérant les fonctions de montée et de descente.

Pour rallumer, tournez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre.



C'est un mécanisme de sécurité qui rappelle à l'opérateur l'inspection autour de la machine pour déterminer s'il y a quelqu'un à proximité de la machine. Après un certain temps, quand l'opérateur est sûr que cela ne comporte aucun danger de sécurité, le bouton "DOWN" peut être enfoncé une deuxième fois pour continuer la descente.

4.8 Dispositif de Descente d'Urgence

En cas de panne de courant sur la machine, la plateforme peut être abaissée manuellement en employant la procédure suivante.



4.9 Charge de batterie

La machine possède un système de charge de batterie automatique à voltages multiples variant entre 115V et 230V AC.

Pour charger la batterie suivez les instructions suivantes :

1. Branchez l'embout du chargeur de la batterie à la machine
2. Connectez le chargeur de batterie à la source d'énergie
3. La batterie sera chargée dans 12 heures. La charge maximale sera indiquée par une lumière LED verte

5.1 Sécurité durant l'entretien

En réalisant l'entretien de cette machine avec la plateforme élevée, veiller toujours à ce que les stabilisateurs d'entretien soient déployés correctement.

AVERTISSEMENT !

Les stabilisateurs d'entretien mal reliés peuvent causer la descente involontaire de la plateforme.

5.2 Entretien et contrôle périodique

Avant l'utilisation du produit, tout entretien avant la mise en route doit être effectué. Si la machine a été stockée longtemps sans être utilisée, des vérifications et tests supplémentaires peuvent être nécessaires selon la liste sur la page suivante.

Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit de nouveau effectuer un contrôle avant mise en route et tester les fonctions avant de remettre la machine en service.

Pour effectuer des réparations sur cette machine il est important d'utiliser des pièces de modèles indiqués par le fabricant. Le non-respect de cette règle peut causer le manque d'équilibre et une exploitation dangereuse de la machine.

5.3 Stockage

Les machines de la série Junior 5.5 doivent être stockées à l'intérieur, dans un endroit sécurisé, propre et sec, le bouton d'arrêt d'urgence appuyé et la clé retirée. Elle ne doit pas être stockée à l'extérieur. Lors que cette machine est en position de stationnement, les freins

des roues directrices doivent être resserrés et si la machine stationne sur une pente les roues doivent être calées. Cette machine doit être stockée à une température comprise entre 50°C et -20°C.

5.4 Lubrification

Le lubrifiant recommandé pour l'usage de cette machine est la graisse de machine standard et les points de lubrification sont les ciseaux et les roulements des ciseaux.

5.5 Huile Hydraulique

Le niveau d'huile hydraulique doit être vérifié quotidiennement et complété si besoin. Après avoir enlevé le bouchon du réservoir hydraulique, l'huile spécifiée doit être versée d'un petit bidon ou par un entonnoir dans le réservoir jusqu'à ce que le niveau d'huile recouvre la plaque d'aluminium à l'intérieur, ensuite refermer le bouchon

Huile Hydraulique VG 46	
Apparence	Huile couleur ambre
Densité relative à 15°C	0.87-0.89
Viscosité cinématique à 40°C	41.4-50.6 cSt
Point d'inflammabilité (à vase ouvert °C)	>180
Point d'écoulement (°C)	-12

5.6 Vidange de l'huile hydraulique

Les utilisateurs peuvent enlever le réservoir et vider l'huile hydraulique en défaisant les écrous et en détachant le réservoir du corps de la pompe. Inverser la procédure afin de remonter les pièces.

5.7 Maintenance et contrôle périodique	Quotidien	Mensuel	Biannuel	Annuel
Vérifier le structure	OUI	OUI	OUI	OUI
Vérifier l'état des écrous à créneaux et goupille de retenu	OUI	OUI	OUI	OUI
Contrôler la plateforme	OUI	OUI	OUI	OUI
Vérifier l'état des roues	OUI	OUI	OUI	OUI
Vérifier le fonctionnement des freins de roues	OUI	OUI	OUI	OUI
Vérifier le circuit hydraulique pour une éventuelle fuite	OUI	OUI	OUI	OUI
Vérifier l'état de conduit hydraulique	OUI	OUI	OUI	OUI
Contrôler l'état des câbles électriques	OUI	OUI	OUI	OUI
Vérifier les fonctions d'élévation, descente et descente intermédiaire	OUI	OUI	OUI	OUI
Contrôler les interrupteurs de fin de course	OUI	OUI	OUI	OUI
Inspecter tout l'étiquetage de sécurité et plaques sur la machine	OUI	OUI	OUI	OUI
Contrôler le câblage		OUI	OUI	OUI
Vérifier les accordements électriques		OUI	OUI	OUI
Lubrifier les graisseurs de la plateforme et du châssis		OUI	OUI	OUI
Vérifier l'intégrité et le serrage de toute fixation ex : vis et écrous			OUI	OUI
Remplacer l'huile hydraulique				OUI

6.1 Chargement et Déchargement

Cette machine, les roues directrices bloquées, peut être embarquée à bord d'un véhicule au moyen d'un chariot élévateur adéquat utilisant les points d'arrimage existants sur le châssis de la machine.

Cette machine peut être soulevée de n'importe quel côté en utilisant seulement ces points et ne peut pas être soulevée par les extrémités. Assurez-vous que les fourches sont suffisamment insérées dans les points

Une fois que le bon emplacement sur le véhicule de transport est obtenu, la machine doit être attachée par des sangles bien serrées passant à travers les orifices d'accès du chariot élévateur



Cette machine, la plateforme complètement abaissée, peut aussi être déplacée dans un véhicule équipé d'un hayon élévateur. Les freins des roues directrices doivent alors être engagés. Soulevez le hayon élévateur, desserrez les freins, conduisez la machine sur le fond plat du véhicule de hayon élévateur et resserrez les freins des roues directrices. Cette machine doit être fixée au véhicule de transport par des sangles bien serrés passés à travers les orifices des points d'arrimage du châssis.

6.2 Instructions de Levage

Il n'est pas indiqué de soulever cette machine à la main, donc le levage de cette machine à la force des bras est interdit.

AVERTISSEMENT !

Ne jamais essayer de soulever ou transférer la machine à la force des bras, ceci peut causer des dommages, des blessures graves, voire mortelles.

6.3 Préparation pour le Transport

Avant de transporter la machine sur un véhicule assurez-vous que les précautions suivantes soient prises :

1. Assurez-vous que la plateforme est complètement abaissée
2. Assurez-vous que l'unité de commande est sécurisée et que le verrou de la porte de la nacelle est fermé
3. Assurez-vous que les freins des deux roues directrices sont enclenchés
4. Sécurisez la machine en la fixant sur le véhicule de transport par les sangles à travers chaque point d'arrimage comme montré ci-dessous

7.1 Maintenance

DATE	MAINTENANCES PLANIFIEES ENTREPRISES	RESPONSABLE

7.2 Réparations

DATE	REPARATIONS ENTREPRISES	RESPONSABLE

7.3 Rapport des vérifications et tests

DATE	VERIFICATIONS / TESTS ENTREPRIS	RESPONSABLE

7.4 Vérifications quotidiennes – Liste des vérifications de l'opérateur

La liste de contrôle suivante est fournie pour effectuer les vérifications quotidiennes nécessaires avant la mise en route de cette machine.

Ces vérifications devraient être effectuées chaque jour de travail ou bien à chaque changement d'équipe. Le but de ces vérifications est d'identifier toute usure ou défaillance sur les composants et les systèmes de la machine.

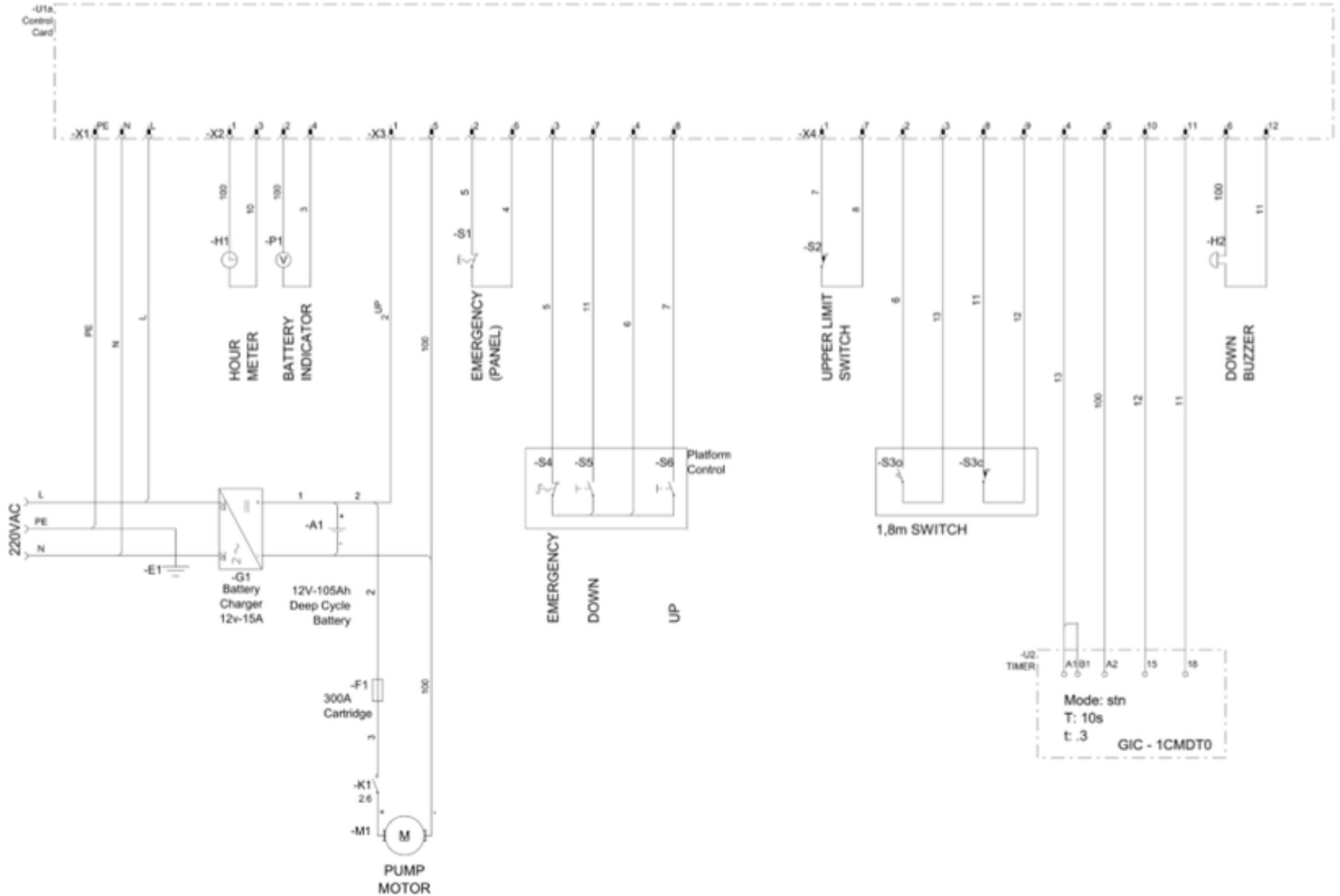
Notez que le Règlement 8 des Régulations d'Equipements de levage 1998 (LOLER) exige que les personnes utilisant un équipement de levage aient la formation et l'instruction nécessaires leur permettant d'identifier si l'équipement de levage est d'utilisation sûre.

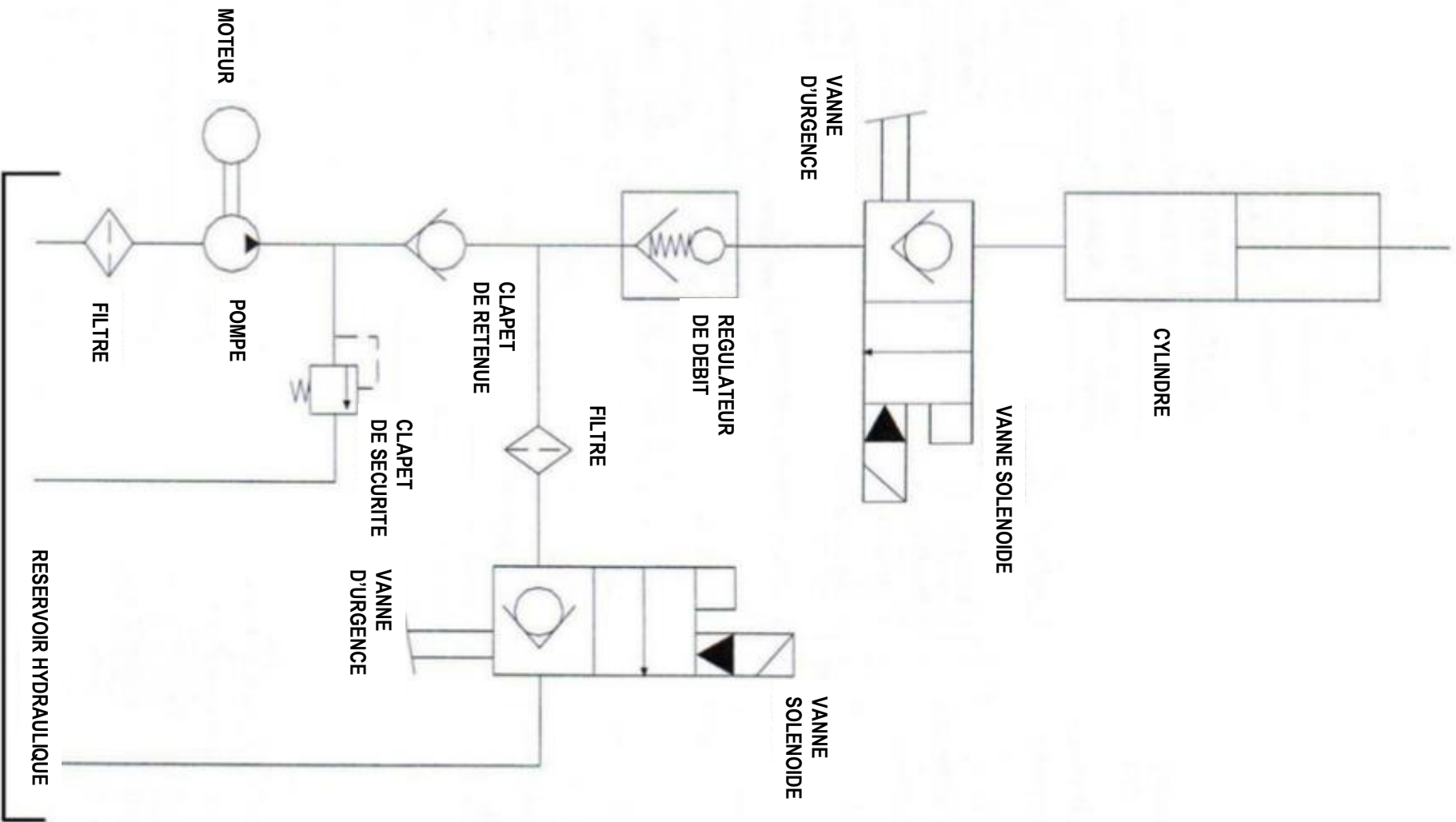
AVERTISSEMENT ! Le manquement à ces vérifications peut causer des défauts ou des détériorations sur cette machine de la série BoSS X; qui, si elles ne sont pas détectées, peuvent rendre la machine dangereuse.

	OK? (Merci de noter)		OK? (Merci de noter)
Structure		Etat de la batterie	
Plateforme		Lavage / Descente	
Roues		Arrêt d'urgence	
Freins		Descente d'urgence	
Huile hydraulique		Clé de l'interrupteur	
Fuites d'huile éventuelles		Etiquetage de sécurité	
Person qui a effectué la vérification			
Date			

La liste des vérifications indiquée sur la page précédente a été fournie pour permettre les contrôles quotidiens avant la mise en service de cette machine. Ces contrôles doivent être effectués chaque jour de travail ou bien à chaque changement d'équipe. Le but de ces vérifications est d'identifier toute usure ou défaillance sur les composants et les systèmes de la machine.

AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas la machine avant que tous les points soient vérifiés et marqués OK.





GARANTIE

Votre plateforme ELS est couverte par une garantie de 18 mois sur pièces et composants (excluant la batterie et le chargeur de batterie).

La Société s'engage à remplacer ou à réparer, sans frais, toute pièce ou composant portant un défaut qu'elle considère causé par des vices de matériau ou de fabrication pendant une période de 18 mois à compter de la date d'achat.

Ne sont pas couverts par garantie :

Les défauts résultants de la négligence, de la mauvaise utilisation ou des modifications non autorisées.

Les dommages consécutifs à une utilisation abusive, une mauvaise manipulation, une négligence ou d'autres dommages semblables causés par le non-respect des instructions sur le transport, le stockage, l'installation, le chargement ou l'opération.

Les changements, rajouts ou réparations effectuées par des prestataires de service autres que le Fabricant ou ses distributeurs agréés.

Les frais de transport de la machine, de déplacement du réparateur et de main d'œuvre relatif à un dommage non garanti ou non constaté par le Fabricant ou le réparateur agréé sur toute Plateforme ELS.

Les coûts du matériel et/ou de la main d'œuvre pour renouveler, réparer ou remplacer les composants portant signes d'une usure normale.

Les défauts provenant de l'utilisation des pièces autres que des pièces d'origine ou des pièces supplémentaires non autorisées, ou tout dommage ou usure causé par l'ajustement ou l'utilisation de telles pièces.

Important

La garantie peut à la seule discrétion du fabricant être annulée si la maintenance/contrôle programmé(e) n'a pas été effectué(e) en conformité avec ce manuel.

Le fabricant et/ou leurs représentants agréés, les directeurs, les salariés ou les assureurs ne doivent en aucun cas être tenus responsables des dommages, pertes ou dépenses résultant de l'utilisation ou de l'incapacité d'utiliser la Plateforme ELS pour tout usage.

Modifications

Si des travaux de modifications incluant la soudure, le perçage ou toute forme de découpe ou distorsion du matériel, doivent être conduits sur la Plateforme ELS par une tierce partie, un accord écrit doit être obtenu du Fabricant avant d'entamer tous travaux.



www.elsmakine.com